

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 27 (1973)

**Heft:** 6: Kollektiv- Service- und Betagtenwohnhäuser = Immeubles d'habitation communautaires, avec services intégrés et pour retraités = Communal serviced houses and homes for the aged

**Artikel:** Kollektivhaus "Sandmarksbo" bei Køge, Dänemark = Ensemble d'habitation communautaire "Sandmarksbo" près de Køge, Danemark = "Sandmarksbo" communal house near Køge, Denmark

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-334732>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

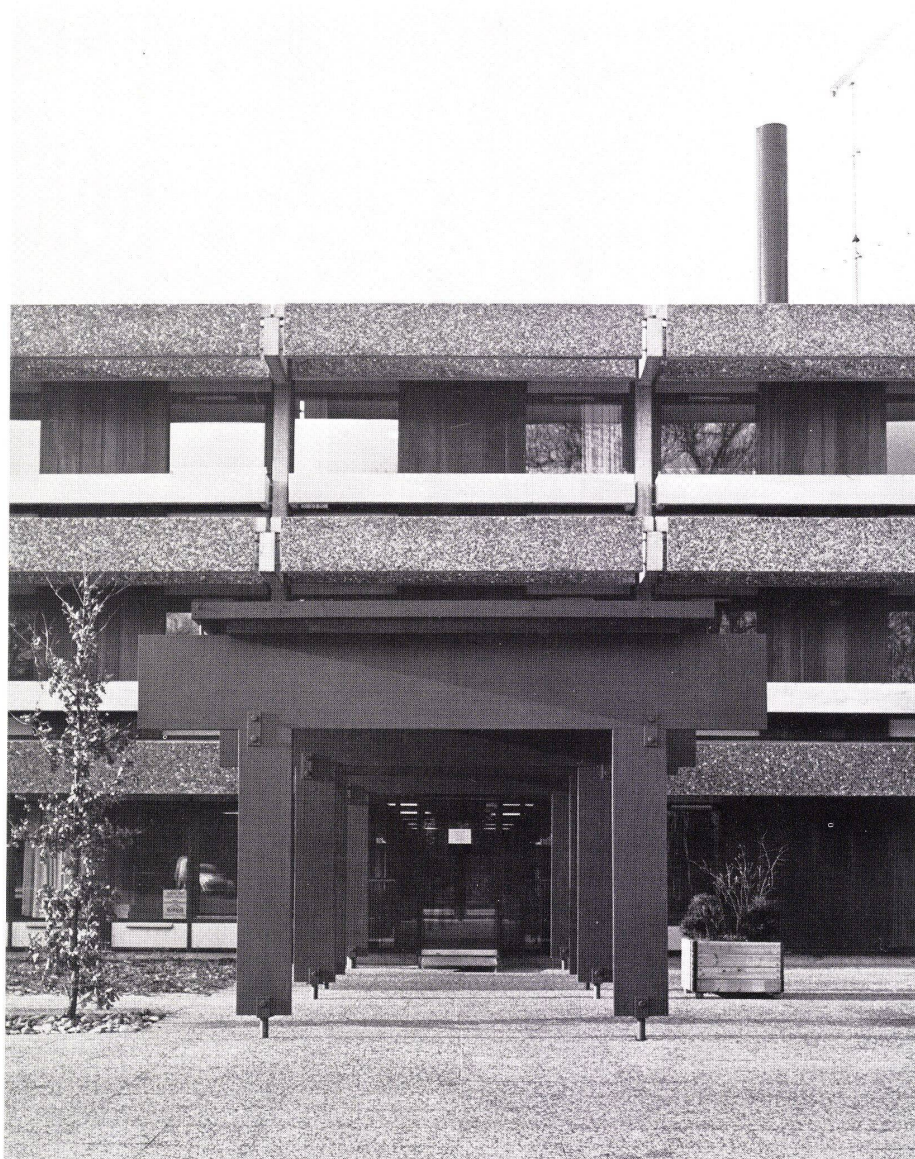




## Kollektivhaus »Sandmarksbo« bei Køge, Dänemark

Ensemble d'habitation communautaire  
«Sandmarksbo» près de Køge, Danemark  
"Sandmarksbo" communal house near  
Køge, Denmark

Jørgen Schmidt und Kaj Schmidt, Højbjerg

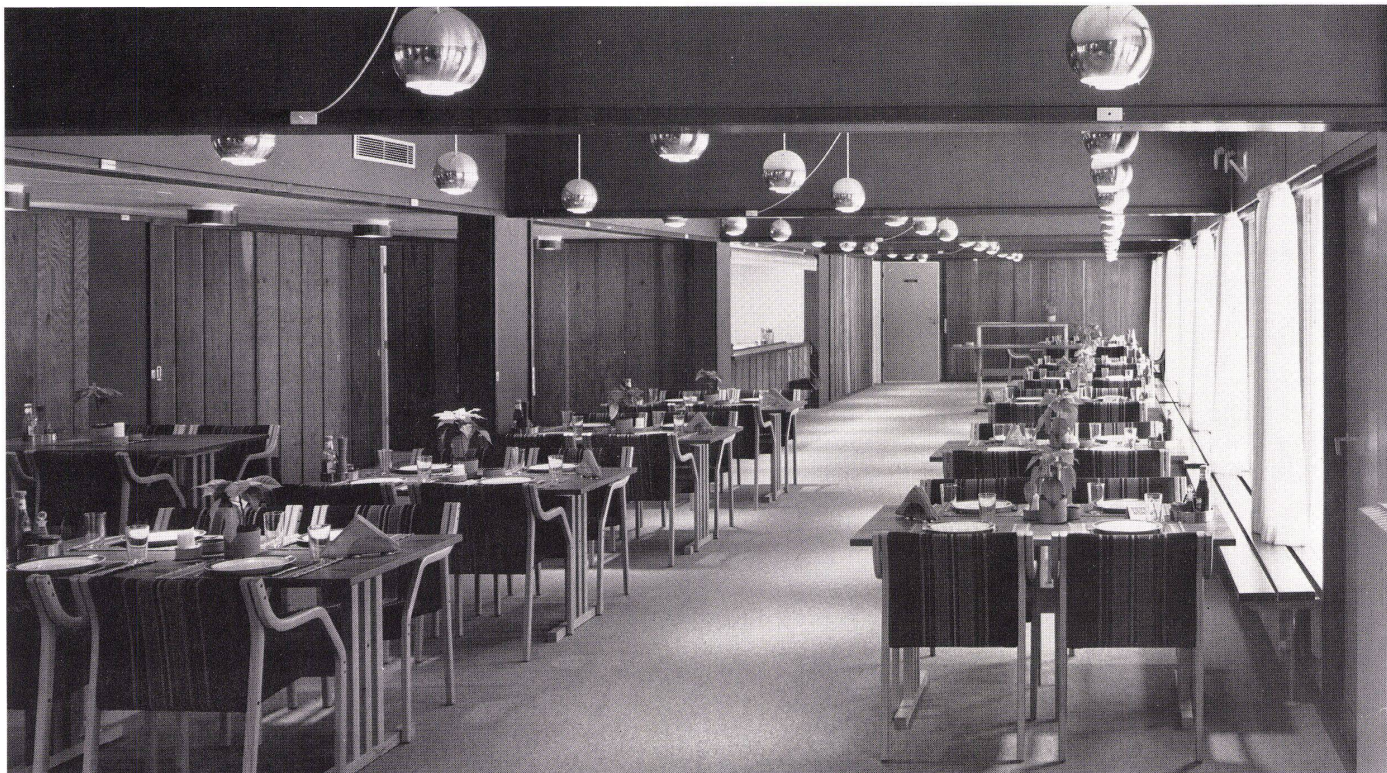


1  
Wohngebäude mit Verbindung zum Gemeinschaftsteil.  
Bloc d'habitation avec liaison vers la partie commu-  
nautaire.  
Residence building with link to communal tract.

2  
Haupteingang.  
Entrée principale.  
Main entrance.

3  
Gemeinsamer Speisesaal.  
Salle à manger communautaire.  
Communal dining-room.





3

Das Kollektivhaus »Sandmarksbo« wie auch das auf den nächsten Seiten abgebildete »Randers« sind beide vom »Verein zur Erstellung von Wohnungen für Betagte und Alleinstehende«, der verschiedene Berufsvereinigungen vertritt, für ihre älteren Mitglieder mit dem gleichen, von den Architekten entwickelten Bausystem T.V.P. (siehe Konstruktionsblätter) erstellt worden.

L'immeuble communautaire »Sandmarksbo« ainsi que celui de »Randers« présenté sur les pages suivantes, furent tous les deux réalisés par «l'Association pour le Logement des Retraités et Célibataires» qui regroupe les intérêts des membres âgés de plusieurs associations professionnelles. Ils sont construits à l'aide du même système constructif T.V.P. développé par les architectes. (Voir fiches détachables.)

The "Sandmarksbo" communal house, like the "Randers" one shown on the following pages, was erected by the "Association for Housing for the Aged and Single Persons", which represents different professional groups. These projects were realized for their older members and both employ the same building system, T.V.P. (cf. design sheets) developed by the architects.

Beide Kollektivhäuser weisen auf drei Geschossen je total 84 Wohnungen auf, wobei 34 größere Wohnungen mit 2 und mehr Zimmern sind, die als Eigentumswohnungen ohne Gewinn an die Mitglieder der Berufsvereinigungen verkauft werden, und 50 kleinere Wohnungen von 1 bis 1,5 Zimmern sind, die vermietet werden. Für den Kauf der Eigentumswohnungen muß in »Sandmarksbo« 6 Prozent und in »Randers« 25 Prozent des Kaufpreises angezahlt werden.

Les deux immeubles abritent chacun en 3 niveaux, 84 logements dont 34 plus importants comportent 2 pièces et plus; ces logements sont revendus sans bénéfice en copropriété par étage aux membres des coopératives professionnelles. A cela s'ajoutent 50 logements plus petits de 1 et 1,5 pièces qui sont loués. Pour l'achat des logements en copropriété il faut payer 6% du prix d'achat à Sandmarksbo et 25% à Randers.

Both houses have, on three floors, a total of 84 units each, with 34 larger-size flats having 2 and more rooms; these are sold on a condominium non-profit basis to the members of the associations concerned. There are 50 smaller units with from 1 to 1½ rooms which are let. For a condominium flat in "Sandmarksbo" 6 percent of the purchase price must be paid down, and in "Randers" 25 percent.

Beide Kollektivhäuser haben auch 30 Pflege-Wohnungen mit ständiger ärztlicher Aufsicht, die zu beziehen die Bewohner ein Vorrecht gegenüber Außenstehenden haben.

Les 2 immeubles offrent également 30 logements de soins avec assistance médicale permanente et les habitants du complexe ont un droit prioritaire de s'y installer par rapport à ceux de l'extérieur.

Both houses also have 30 nursing flats under permanent medical supervision; residents enjoy priority over outsiders.

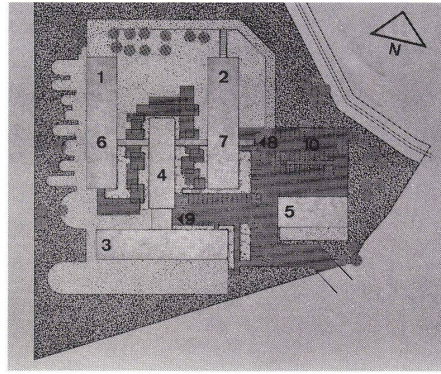
An Service werden die üblichen Leistungen wie Speiseservice auf Wunsch in die Wohnung, Putz- und Wäscheservice und kleiner Besorgungen durch den Portier erbracht. Als besondere Dienstleistung gilt die ständige ärztliche Betreuung. Für Gäste der Bewohner stehen eigene Gästezimmer zur Verfügung, so daß die Bewohner nicht ohne Besuch bleiben müssen.

Comme service on a prévu celui des repas pouvant être servis dans les logements sur demande ainsi que le nettoyage et le blanchissage, le concierge assurant en outre de menus services. Il convient d'insister sur l'avantage important présenté par l'assistance médicale permanente. Afin que les occupants puissent recevoir des visites sans problème on a prévu des chambres pour les visiteurs.

The services offered are all the ordinary ones, such as meal service, if desired, in the flats, cleaning and washing services and small services rendered by the janitor. A special service is that provided by the medical staff. Separate guest rooms are available, so that residents can be easily visited.



4  
Lageplan der Kollektivhausanlage in Sandmarksbo...  
Plan de situation de l'ensemble communautaire de Sandmarksbo...  
Site plan of the communal complex in Sandmarksbo...



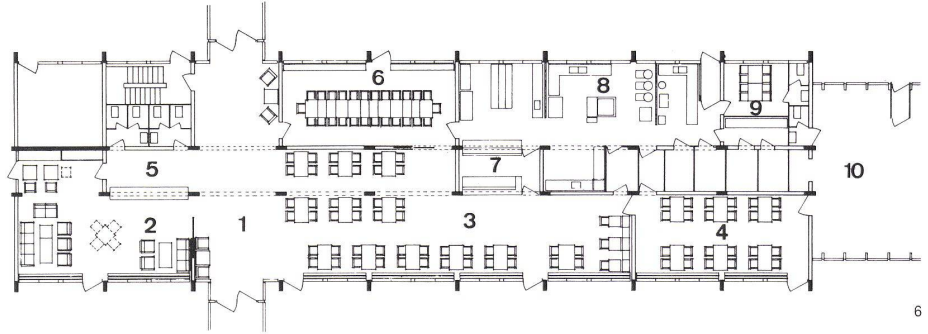
4

5  
... und in Randers.  
... et de Randers.  
... and in Randers.

6  
Grundriß des Gemeinschaftsteils der bei beiden Kollektivhausanlagen gleich ist.

Plan de la partie communautaire se répétant dans les deux ensembles.

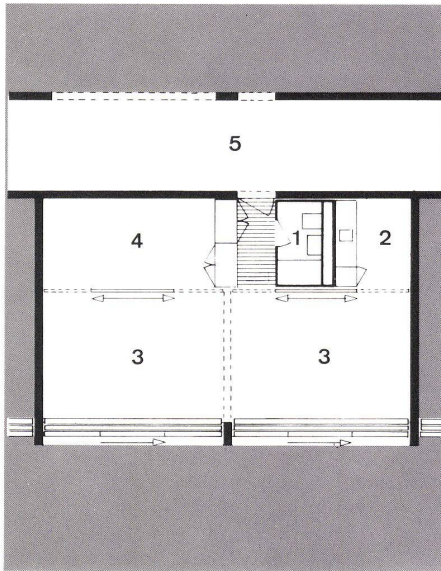
Plan of the communal tract, identical in both complexes.



6

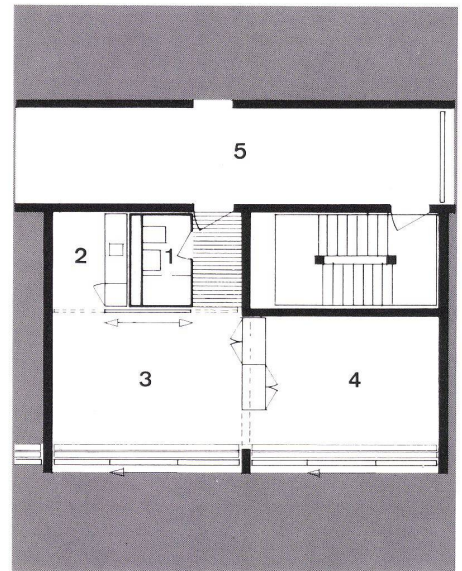
- 1 Eingangszone / Zone d'entrée / Entrance zone
- 2 Eingangshalle / Hall d'entrée / Entrance hall
- 3 Speiseraum der Wohnabteilung / Salle à manger de la partie résidentielle / Dining-room of the residence tract
- 4 Speiseraum der Pflegeabteilung / Salle à manger du département soins / Dining-room of the nursing tract
- 5 Garderobe / Vestiaires / Cloakroom
- 6 Gesellschaftsraum / Salle de réunion / Social room
- 7 Buffet / Buffet / Refreshment counter
- 8 Küche / Cuisine / Kitchen
- 9 Personalraum / Local du personnel / Staff room
- 10 Aufenthaltszone / Zone de séjour / Lounge

7  
Grundriß einer 2,5-Zimmer-Wohneinheit von 90-98 m<sup>2</sup>.  
Plan d'une unité de 2,5 pièces, 90-98 m<sup>2</sup>.  
Plan of a 2½-room unit, 90-98 m<sup>2</sup>.



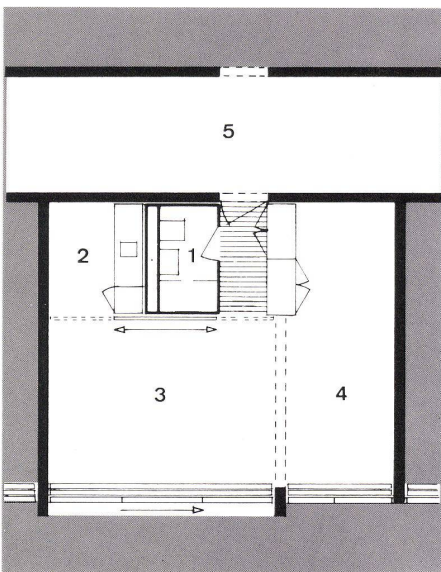
7

8  
Grundriß einer 2-Zimmer-Wohneinheit von 81 m<sup>2</sup>.  
Plan d'une unité de 2 pièces, 81 m<sup>2</sup>.  
Plan of a 2-room unit, 81 m<sup>2</sup>.



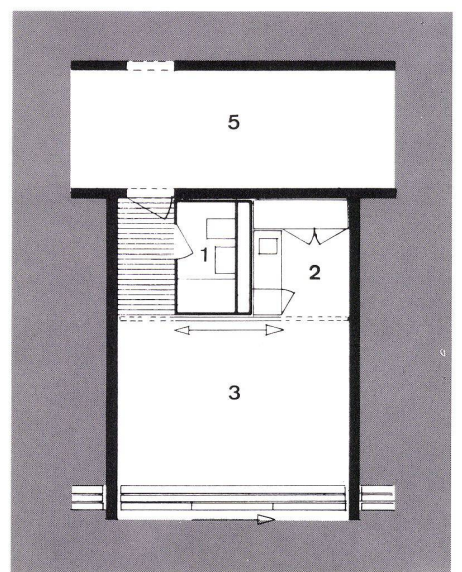
8

9  
Grundriß einer 1,5-Zimmer-Wohneinheit von 60-61 m<sup>2</sup>.  
Plan d'une unité de 1,5 pièces, 60-61 m<sup>2</sup>.  
Plan of a 1½-room unit, 60-61 m<sup>2</sup>.



9

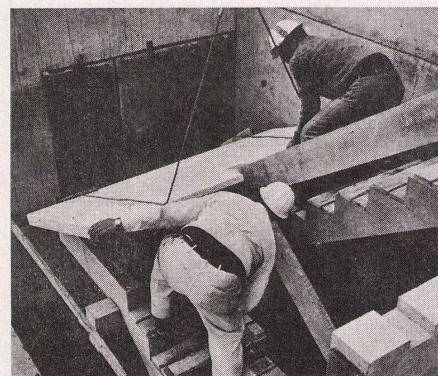
10  
Grundriß einer 1-Zimmer-Wohneinheit von 50 m<sup>2</sup>.  
Plan d'une unité individuelle de 50 m<sup>2</sup>.  
Plan of a 1-room unit, 50 m<sup>2</sup>.



10

- 7-10
- 1 Bad, WC / Bains, WC / Bath, WC
- 2 Küche / Cuisine / Kitchen
- 3 Wohnraum / Salle de séjour / Living-room
- 4 Schlafraum / Chambre à coucher / Bedroom
- 5 Laubengang / Coursive / Arbourway

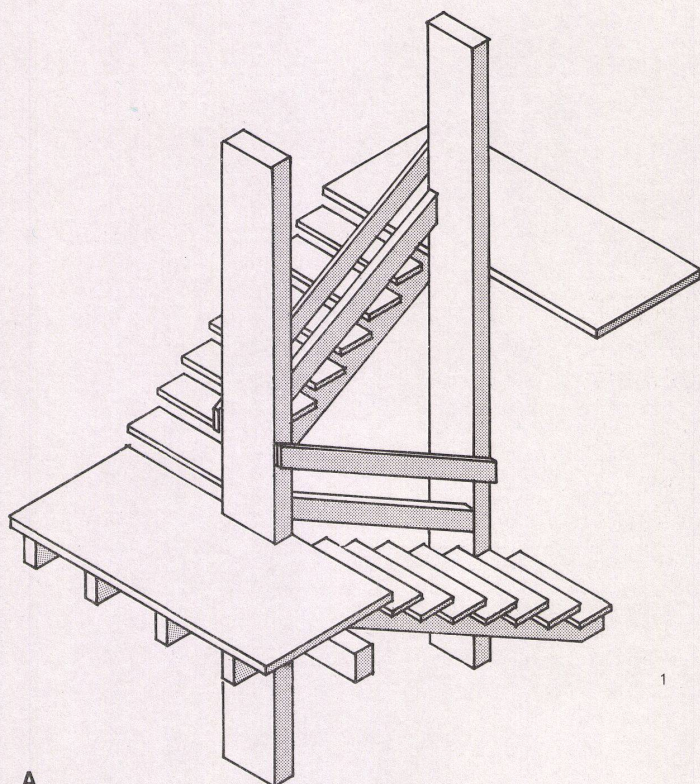




## Kollektivhäuser »Sandmarksbo« und »Randers« in Køge und Randers, Dänemark

Fiche détachable. Ensembles résidentiels  
communautaires «Sandmarksbo»  
et «Randers» à Køge et Randers, Danemark  
Design sheet. Communal complexes,  
"Sandmarksbo" and "Randers", Denmark

Jørgen Schmidt und Kaj Schmidt, Højbjerg

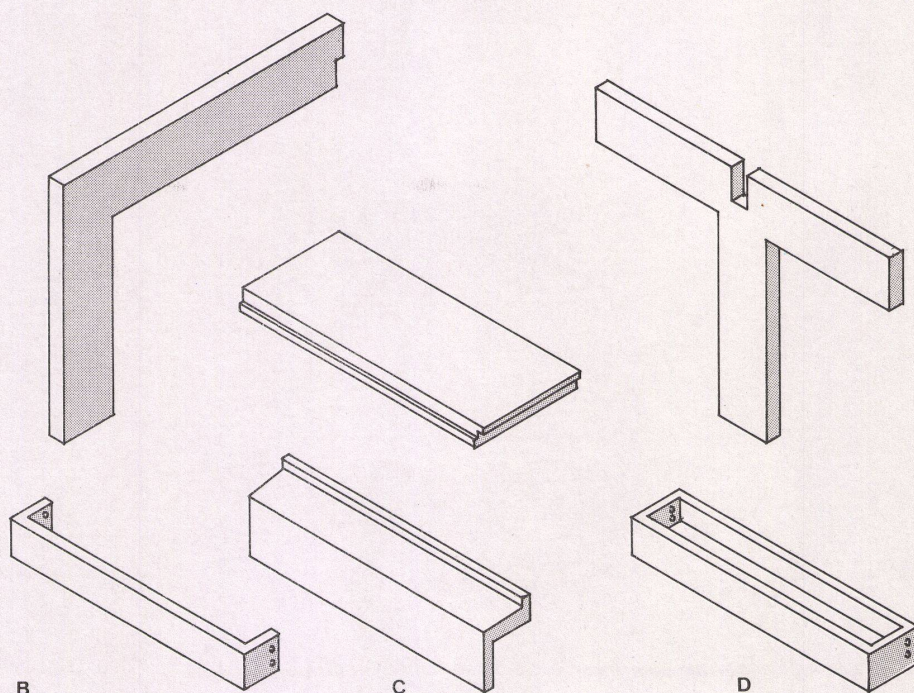


A

1

1, 2  
Rahmenelemente.  
Éléments cadres.  
Frame elements.

A Treppe / Escalier / Stairway  
B Winkelträger und Brüstung / Poutre en L et allège /  
Girder and parapet  
C Platte und Brüstung / Plaque et allège / Panel and  
parapet  
D T-Träger und Blumentrog / Poutre en T et bac à  
fleurs / T-beam and flower trough



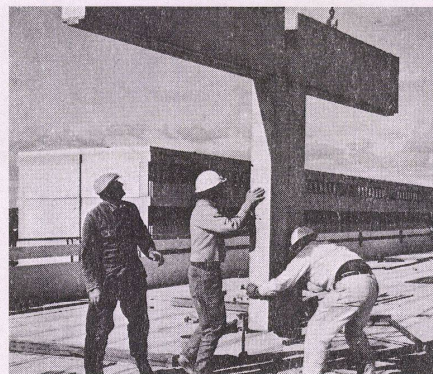
B

C

D

2





## Kollektivhäuser »Sandmarksbo« und »Randers« in Køge und Randers, Dänemark

Fiche détachable. Ensembles résidentiels  
communautaires «Sandmarksbo»  
et «Randers» à Køge et Randers, Danemark  
Design sheet. Communal complexes,  
"Sandmarksbo" and "Randers", Denmark

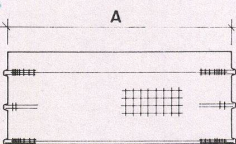
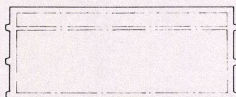
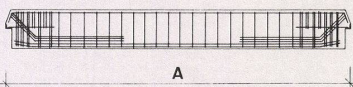
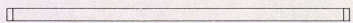
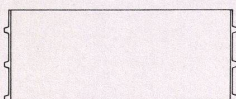
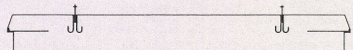
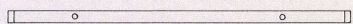
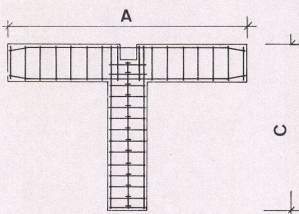
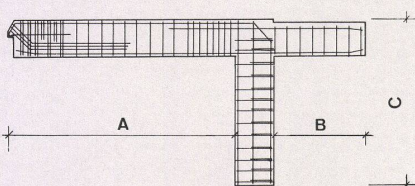
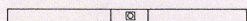
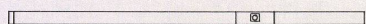
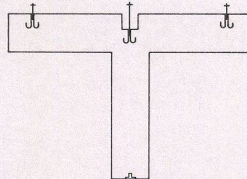
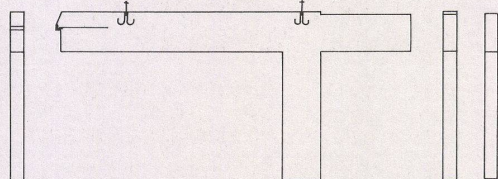
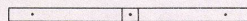
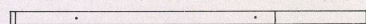
Jørgen Schmidt und Kaj Schmidt, Højbjerg

3  
Winkel- und T-Trägerelement.  
Eléments porteurs en L et T.  
L- and T-beams, supporting elements.

A Variables Maß / Grandeur variable / Variable size  
B Balkonaustragung / Porte à faux du balcon / Bal-  
cony canopy  
C Geschoßhöhe 2800 mm / Hauteur d'étage 2800 mm /  
Floor height 2800 mm

4  
Deckenträger und Deckenplatte.  
Elément porteur de plancher et dalle.  
3 Ceiling beam and ceiling plate.

A Variable Maße / Grandeur variable / Variable sizes



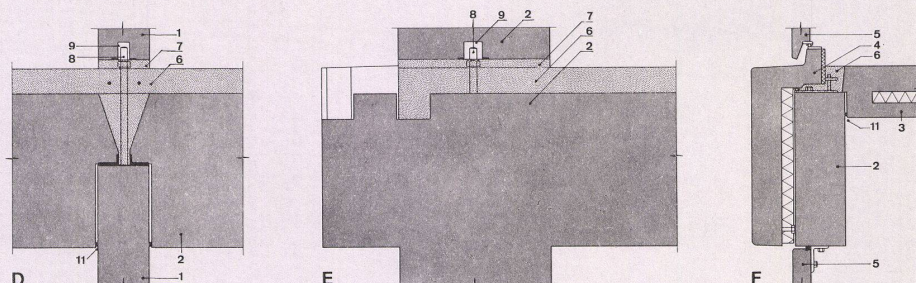
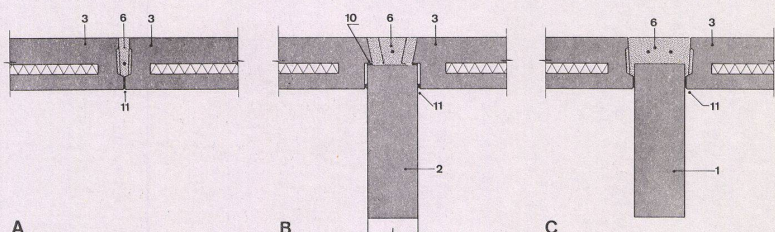




## Kollektivhäuser »Sandmarksbo« und »Randers« in Køge und Randers, Dänemark

Fiche détachable. Ensembles résidentiels  
communautaires »Sandmarksbo«  
et »Randers« à Køge et Randers, Danemark  
Design sheet. Communal complexes,  
"Sandmarksbo" and "Randers", Denmark

Jørgen Schmidt und Kaj Schmidt, Højbjerg



5  
Anschlußdetails der Rohbauelemente.  
Détails de raccordements des éléments de gros-  
oeuvre.  
Attachments of rough construction elements.

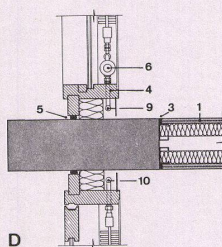
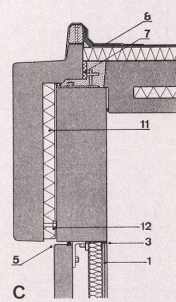
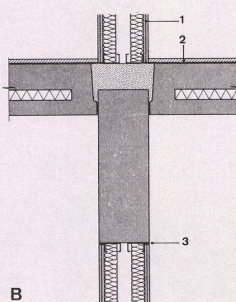
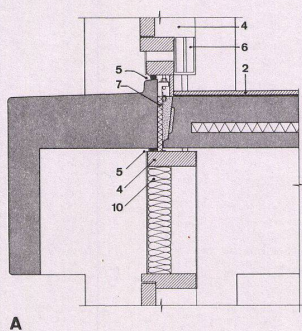
A Stoßfuge zweier Deckenplatten / Joint de deux  
dalles de plancher / Joint between two ceiling plates  
B Deckenplattenauflager auf Winkelträger / Appui des  
dalles sur poutre en L / Ceiling plate bearing on  
L-beams  
C Deckenplattenanschluß an T-Träger / Raccordement  
des dalles sur poutres en T / Ceiling plate attach-  
ment to T-beams  
D Knotenpunkt zweier Deckenplatten und T-Träger /  
Noeud de deux dalles et d'une poutre en T / Union  
of two ceiling plates and T-beams  
E Knotenpunkt zweier Winkelträger / Noeud formé  
par deux poutres en L / Union of two L-beams

1 T-Träger / Poutre en T / T-beam  
2 Winkelträger / Poutre en L / L-beam  
3 Deckenplatte / Dalle de plancher / Ceiling plate  
4 Brüstungselement / Élément d'allège / Parapet  
element  
5 Fensterrahmen / Cadre de fenêtre / Window frame  
6 Fugen-Ausgußbeton / Joint en béton coulé / Poured  
concrete joint  
7 Ausgleichs beton / Chape / Concrete dressing  
8 Montageschraube / Vis de montage / Assembly bolt  
9 Metallhülse / Manchon en métal / Metal case  
10 Dichtungsband / Joint étanche / Caulking  
11 Fugenkitt / Mastic / Putty

6  
Anschlußdetails der Ausbauelemente.  
Détails de raccordement des éléments d'aménage-  
ment.  
Attachment of finishing elements.

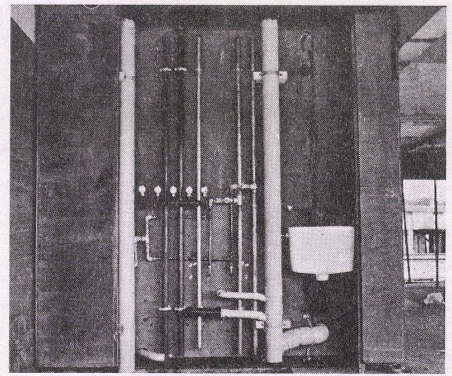
A Fassadenschnitt / Détail de façade / Face detail  
B Wandanschluß an Trägerelement / Raccord de cloi-  
son à l'élément porteur / Wall attachment to carry-  
ing element  
C Dachabschluß / Raccord de toiture / Roof cornice  
D Stützenanschluß / Raccord de poteau / Support  
attachment

1 Zwischenwand: Stahlrahmen, 5 cm Glaswolle,  
zwei Gipsplatten / Cloison intermédiaire: Cadre  
d'acier, 5 cm laine de verre, 2 plaques de plâtre /  
Partition: steel frame, 5 cm glasswool, two plaster  
panels  
2 Kork / Liège / Cork  
3 Fugenkitt / Mastic / Putty  
4 Rahmen des Fassadenelements / Cadre de l'élé-  
ment de façade / Frame of face element  
5 Fugenband / Joint étanche / Caulking  
6 Heizungsventil / Vanne de chauffage / Heating valve



7 10 mm Polystyrol / Polystyrène 10 mm / 10 mm  
polystyrol  
8 Vier Lagen Bitumenpappe / 4 couches de papier  
bitumé / Four layers of tarpaper  
9 Steigleitung / Colonne montante / Ladder  
10 10 cm Glaswolle / Laine de verre 10 cm / 10 cm  
glasswool  
11 Isolierbeton / Béton isolant / Insulation concrete  
12 Justierbolzen / Boulon de réglage / Adjustment  
bolt

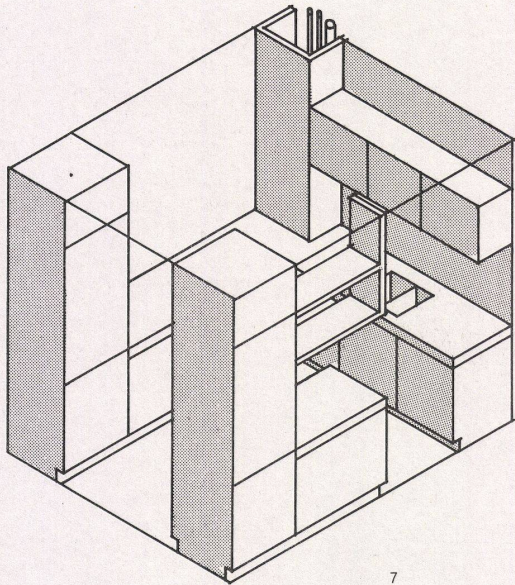




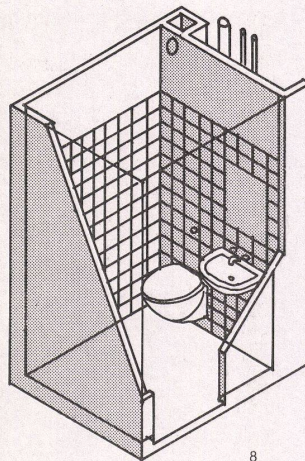
## Kollektivhäuser »Sandmarksbo« und »Randers« in Køge und Randers, Dänemark

Fiche détachable. Ensembles résidentiels  
communautaires »Sandmarksbo«  
et »Randers« à Køge et Randers, Danemark  
Design sheet. Communal complexes,  
"Sandmarksbo" and "Randers", Denmark

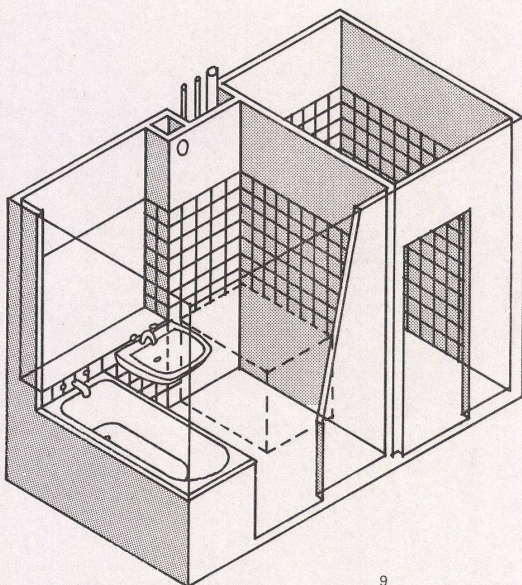
Jørgen Schmidt und Kaj Schmidt, Højbjerg



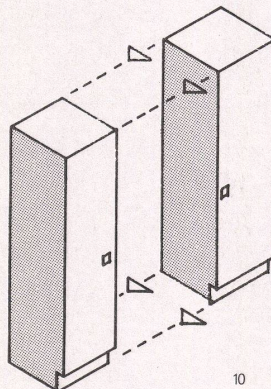
7



8



9



10

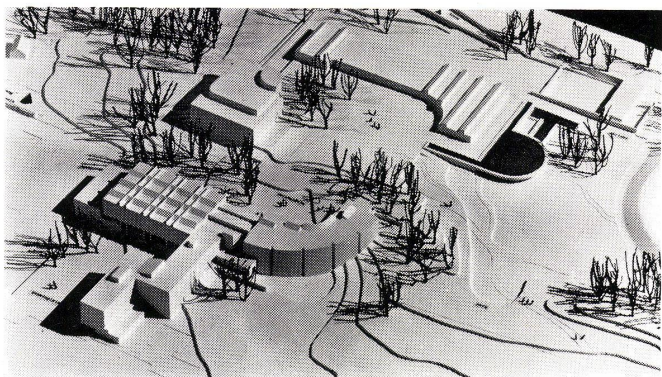
7  
Küchenausbauelemente.  
Eléments de cuisine.  
Kitchen elements.

8  
Toilettenkabine.  
Cabine de toilette.  
Toilet cubicle.

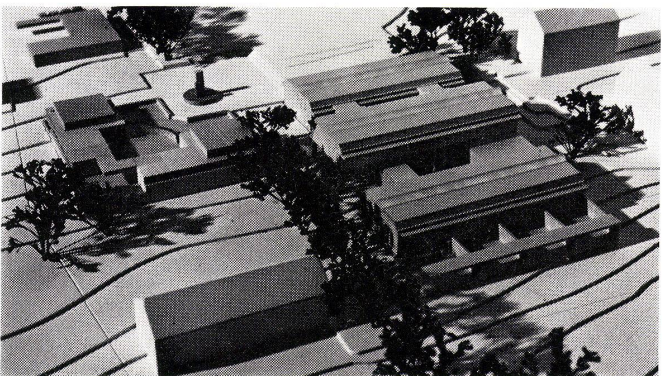
9  
Badezimmer-Vorraum.  
Dégagement salle de bains.  
Bathroom vestibule.

10  
Schränkelemente.  
Eléments d'armoire.  
Cupboard elements.

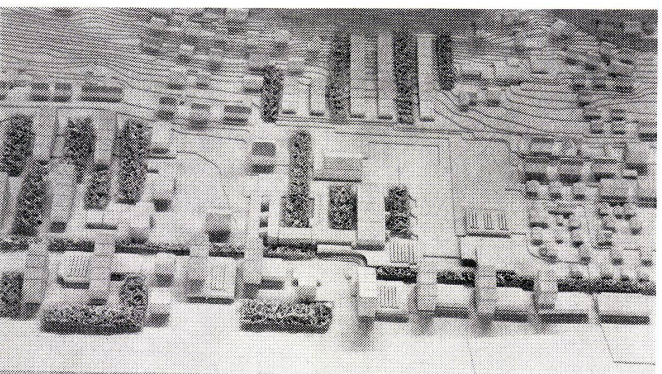




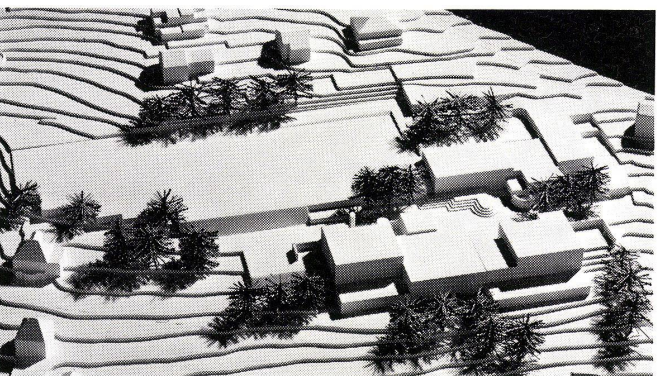
1



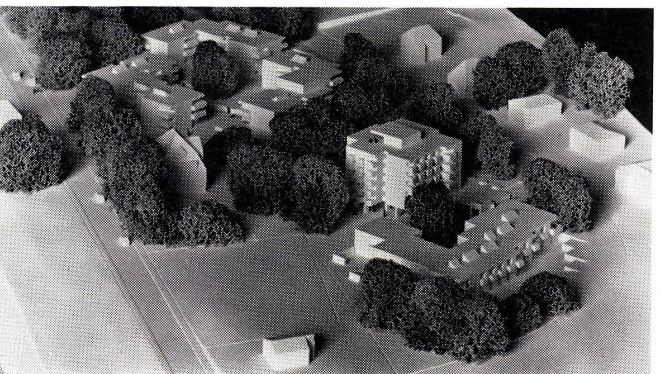
2



3



4



5

Parkbereich im Rümlebachquartier. Zusätzlich wurden 10 auswärtige Architekten zur Teilnahme am Wettbewerb eingeladen. Termingerecht sind 14 Projekte eingereicht worden. Rangierung: 1. Preis (Fr. 12000.-) Wolfgang Stäger, Architekt, Zürich. Mitarbeiter: R. Wunderli, Arch., Fred Eicher, Gartenarchitekt BSG, Zürich. 2. Preis (Fr. 9000.-) Willi Egli, Arch., Zürich. Ursula Schmoker-Willi, Gartenarchitektin, Zürich. 3. Preis (Fr. 8000.-) Peter Thomann und Hans Boßhard, Arch., Zürich, Hans Epprecht, Gartenarchitekt BSG, Zumikon. Das Preisgericht empfiehlt der Schulbehörde, den Verfasser des Projektes im 1. Rang mit der Weiterbearbeitung der Schulhausanlage zu betrauen. Dieses Projekt weist in bezug auf Schulhaus und Gesamtanlage die größten Vorzüge auf. Der Vorschlag für den Friedhof dieses Projektes ist wohl interessant, aber in der vorliegenden Fassung noch nicht ausgereift. Das Preisgericht empfiehlt daher dem Gemeinderat, den gleichen Verfasser mit einer kurzfristigen Überarbeitung des Friedhofprojektes zu beauftragen. Nach Abschluß dieser Studien soll das gleiche Preisgericht endgültig Antrag über die Weiterbearbeitung der Friedhofanlage stellen.

#### Uttwil TG: Primarschule (Abb. 2)

Die Primarschulgemeinde Uttwil TG erteilte an sechs Architekten Projektierungsaufträge für ein neues Primarschulhaus mit Turnhalle und Kindergarten. Die Fachexperten E. Boßhardt, Winterthur, R. Antoniol, Frauenfeld, und E. Nägeli, Frauenfeld, beantragen der Bauherrschaft, den Entwurf der Architekten Thomann und Boßhard, Zürich, weiterbearbeiten zu lassen.

#### Untersiggenthal AG: Dorf- und Oberstufenzentrum (Abb. 3)

In diesem Ideenwettbewerb auf Einladung wurden fünfzehn Entwürfe beurteilt. 1. Preis (Fr. 4000.-) Viktor Langenegger, Muri; 2. Preis (Franken 3500.-) Frei, Zimmermann und Ziltener, Untersiggenthal; 3. Preis (Fr. 2000.-) Ueli Flück und Robi Vock, Ennetbaden; 4. Preis (Franken 1000.-) Carl Fröhlich und Rudolf Keller, Brugg. Das Preisgericht beauftragt, die mit dem ersten und zweiten Preis bedachten Entwürfe überarbeiten zu lassen. Fachpreisrichter waren Rudolf Lienhard, Kantonsbaumeister, Aarau, Emil Hitz, Baden, Cedric Guhl, Zürich.

#### Wettswil: Primarschulanlage Wolfetsloh (Abb. 4)

Im Frühjahr 1973 hat die Primarschulpflege Wettswil unter einem beschränkten Kreis von Teilnehmern einen Projektwettbewerb ausgeschrieben. Sechs Projekte wurden termingerecht eingereicht und wie folgt rangiert:

1. Rang (Fr. 4000.-) Spieß & Wegmüller, Architekten, Zürich/Wettswil.
2. Rang (Fr. 3100.-) Werner Müller, dipl. Arch. ETH, Wettswil, in Firma Interbau-Plan AG, Zürich.
3. Rang (Fr. 2200.-) H. Müller & P. Nietlisbach, Arch., Zürich. Das Preisgericht empfiehlt, den Verfasser des Projektes im 1. Rang mit der Weiterbearbeitung zu betrauen.

#### Herzogenbuchsee: Altersunterkünfte (Abb. 5)

10 Projekte sind rechtzeitig und ordnungsgemäß eingereicht und wie folgt rangiert worden: 1. Rang (Fr. 6000.-) Walter Schindler, Architekt BSA/SIA, Zürich und Bern; Hans Habegger, Architekt, Bern. 2. Rang (Fr. 4000.-) Res Hebeisen, dipl. Architekt ETH/SIA; Bernhard Vatter, dipl. Architekt ETH/SIA, Bern. Mitarbeiter: Chr. Wälchli, G. Hofmann. 3. Rang (Fr. 2500.-) W. Kibling & R. Kiener, Architekten SIA, Bern. 4. Rang (Fr. 1500.-) Hansjürg und Käti Moser, Architekten. Mitarbeiter: Ernst Steffen, Architekt, Herzogenbuchsee. 5. Rang (Fr. 1000.-) Mario A. Broggi, dipl. Architekt ETH/SIA, Herzogenbuchsee und Mailand. Das Preisgericht empfiehlt einstimmig der ausschreibenden Behörde, den Verfasser des Projektes im ersten Rang mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu betrauen.

#### Berichtigung

Irrtümlicherweise wurde in Heft 6/73 unterlassen, bei den Artikeln über das Kollektivhaus «Sandmarksbo» in Køge, Dänemark, und über das Kollektivhaus «Randers» in Randers, Dänemark, die Namen der Partner von Jørgen und Kaj Schmidt zu erwähnen. Es handelt sich dabei um Helge Nygaard-Andersen und Poul Bigum & Hans Steenfos, die zusammen mit den Herren Schmidt an diesen beiden Projekten arbeiteten.

#### Liste der Photographen

Photograph  
Helmut Stahl, Köln

Studio Compère, Opladen

Brigitte Hellgoth, Düsseldorf

Sigrid Neubert, München

Aerofilms Ltd., London  
Burg Mugglin  
Hermann Schröder, Stuttgart

für  
Professor Joachim Schürmann,  
Köln  
Deilmann, Bickenbach, Pfeiffer,  
Dortmund

Kurt Ackermann + Partner,  
München  
Wolfgang Stübler, London  
J. M. Lamunière & Associés, Genf  
Faller & Schröder, Stuttgart

Satz & Druck  
Huber & Co. AG, Frauenfeld